

Nardiello S.r.l.

4



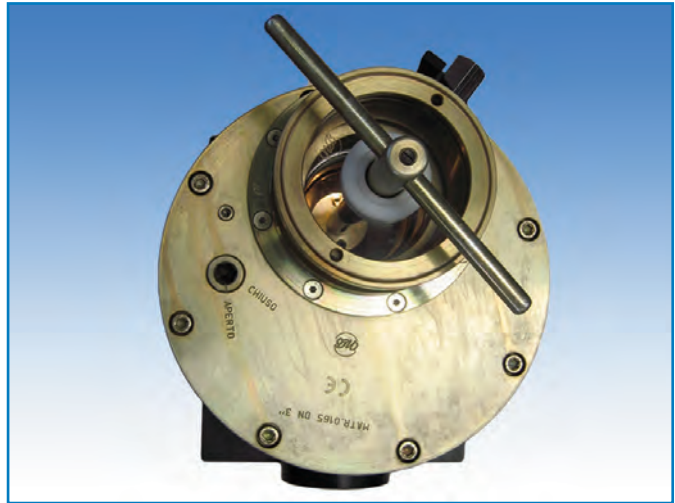
**ARTICOLI TECNICI PER METANODOTTI E ACQUEDOTTI
TECHNICAL IMPLEMENTS FOR METHANE PIPELINES AND AQUEDUCTS**

RACCORDO MULTIUSO CON VISORE CONNECTOR WITH TRASPARENT UPPER SIDE

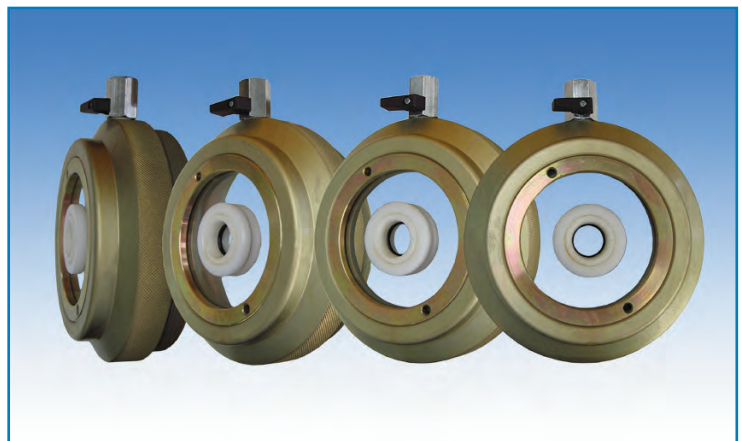


Esempio di utilizzo con asta porta tappi

Example of application with plug carrier

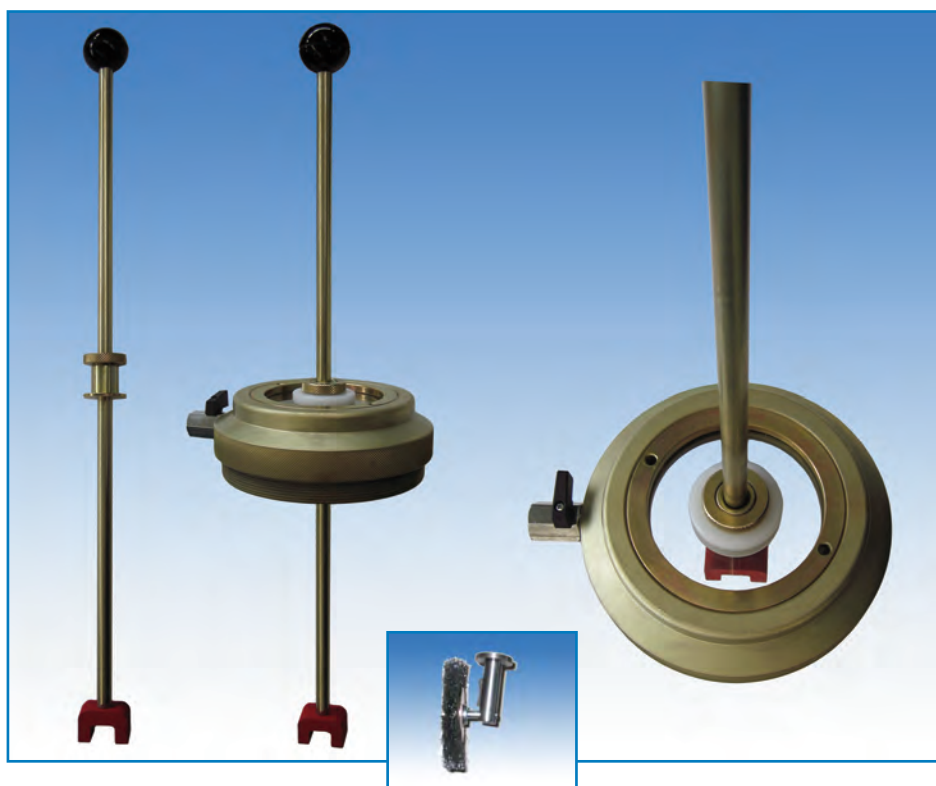


MAX. 5 BAR



ART.406 Asta porta tappo per raccordo con visore
Plug carrier shaft for connector with transparent
upper side

ART.408 Asta porta magnete per recupero trucioli
Magnet carrier shaft



- ART. 403/3 Raccordo con visore per diametri 2" -2,1/2"-3"
Connector with transparent upper side for 2" -2,1/2"-3"
- ART. 403/5 Raccordo con visore per diametri 4" e 5"
Connector with transparent upper side for 4" e 5"
- ART. 403/6 Raccordo con visore per diametri 6"
Connector with transparent upper side for 6"

ART. 256

Bussola di bloccaggio asta tamponatrice, per una totale sicurezza nell'utilizzo della macchina tamponatrice.
Applicabile sulla campana della tamponatrice come da esempio



*Locking bush for the rod of the plugging machine, for a total safety use of the machine.
It can be applied like in the example picture.*



ART. 257

Anello per tamponatrici, costruito in gomma naturale con spigoli arrotondati anti taglio.

Ring for plugging machine, in natural rubber with anti-cut rounded corners.

ART. 258

Chiave apertura/chiusura valvola

Wrench to open/close valves

ART. 259

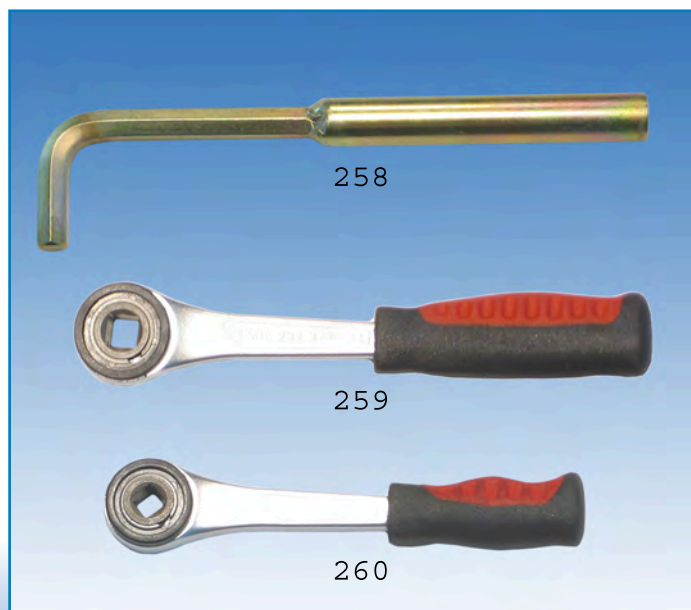
Chiave a cricco da 3/8" per manovra di espansione asta tamponatrice per DN 3"-4"-5"-6"

Ratchet spanner of 3/8" for expansion of the rod of the plugging machine DN 3"-4"-5"-6"

ART. 260

Chiave a cricco da 1/4" per manovra di espansione asta tamponatrice per DN 2"-2,1/2"

Ratchet spanner of 1/4" for expansion of the rod of the plugging machine DN 2"-2,1/2"

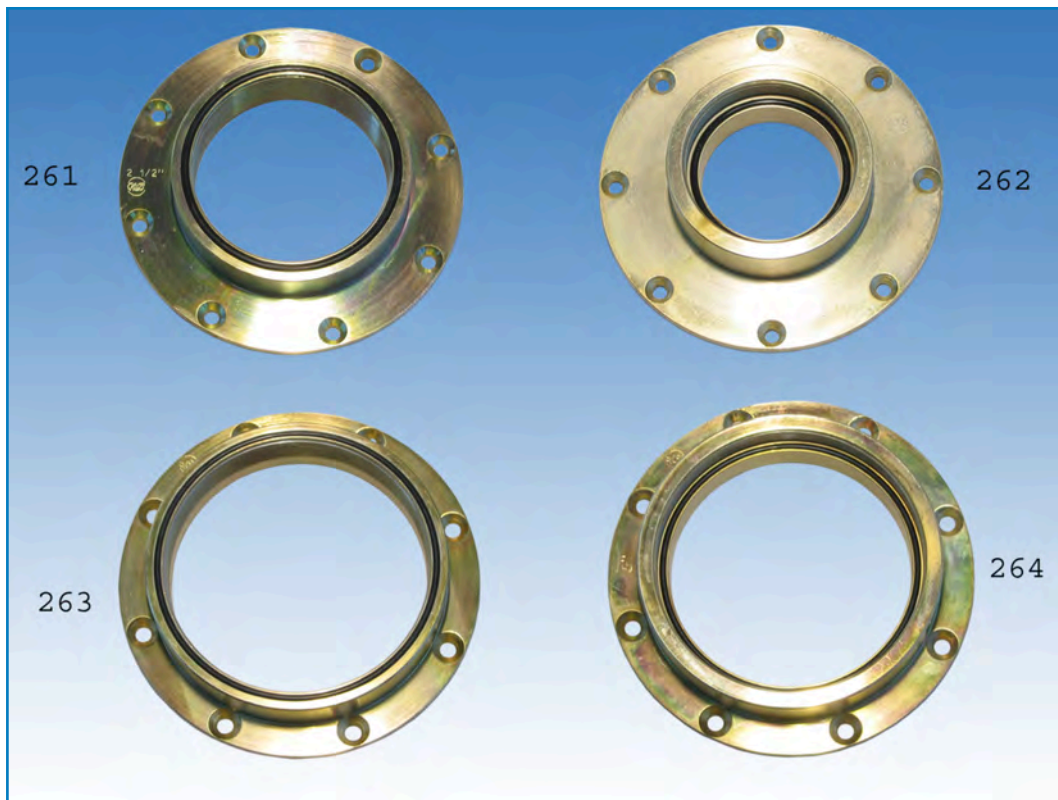




- ART. V1 Passaggio totale 43 mm
 Ghiera superiore DN 2" adatta per raccordi a T media pressione DN 1"-1,1/4"-1,1/2" e per T con otturatore DN 1"-1/2"
Total passage 43 mm
Top ring nut DN 2" fit for middle pressure union tees DN 1"-1,1/4"-1,1/2" and for union tees with spear valve DN 1"-1/2"
- ART. V2 Passaggio totale 63 mm
 Ghiera superiore DN 2,1/2" adatta per raccordi a T media pressione DN 1"-1,1/4"-1,1/2"-2"
Total passage 63 mm
Top ring nut DN 2,1/2" fit for middle pressure union tees DN 1"-1,1/4"-1,1/2"-2"
- ART. V3 Passaggio totale 83 mm
 Ghiera superiore DN 4" adatta per raccordi a T media pressione DN 2,1/2" e 3" solo art.186 con collare
Total passage 83 mm
Top ring nut DN 4" fit for middle pressure union tees DN 2,1/2" and 3" only for art. 186 with collar
- ART. V4 Passaggio totale 130 mm
 Ghiera superiore DN 5" adatta per raccordi a T media pressione DN 3"-4"-5"
Total passage 130 mm
Top ring nut DN 5" fit for middle pressure union tees DN 3"-4"-5"
- ART. V5 Passaggio totale 155 mm
 Valvola flangiata con contro flangia superiore filettata DN 6" adatta per raccordi a T flangiati DN 6" come art.187
Total passage 130 mm
Flanged valve with top threaded companion flange DN 6" fit for flanged union tees DN 6" like art. 187

Tutte le valvole, esclusa la V1, sono dotate di equalizzatore di pressione interno, per facilitare l'apertura della valvola.

All the valves, V1 excluded, are equipped with internal pressure equalizer in order to facilitate the opening of the valve.



- ART. 261 Ghiera di riduzione per valvola piatta da 2" - 2,1/2" e 3" da montare su raccordi con collare
Reduction ring nut for flat valve with 2"-2,1/2" and 3" diameter, to set on union tees with collar
- ART. 262 Ghiera di riduzione per valvola piatta da 2" -2,1/2" e 3" da montare su raccordi senza collare
Reduction ring nut for flat valve with 2"-2,1/2" and 3" diameter, to set on union tees without collar
- ART. 263 Ghiera di riduzione per valvola piatta da 4" e 5" da montare su raccordi con collare
Reduction ring nut for flat valve with 4" and 5" diameter, to set on union tees with collar
- ART. 264 Ghiera di riduzione per valvola piatta da 4" e 5" da montare su raccordi senza collare
Reduction ring nut for flat valve with 4" and 5" diameter, to set on union tees without collar

**Raccordi a T stampato con attacco tipo raccordi sagomati con collare elettrosaldato.
Costruiti in acciaio di qualità.**

***Pressed union tees with connection like shaped fittings with welded collar.
Made of high quality steel.***

ART. 182

(come per art.183)

Tappo esterno per raccordo art.186 con O-ring, nei diametri 2"-2,1/2"-3"-4"-5"

External plug for fitting art.186 (like art.183) with O-ring. Diameters: 2"-2,1/2"-3"-4"-5"

ART. 186

Raccordo a T stampato con tappo interno dotato di O-ring, nei diametri 2"-2,1/2"-3"-4"-5"

Pressed union tee with internal plug with O-ring. Diameters: 2"-2,1/2"-3"-4"-5"



ART. 251

Tappo interno per T art.252 in acciaio tornito con impronta esagonale per il serraggio.

Internal plug for fitting art.252 in turned steel with hexagon for tightening.

ART. 252

Raccordo a T saldato per bassa pressione da 1" a 8".

Corpo costituito da segmenti di tubo in acciaio senza saldatura per gas del grado minimo FE 330. Manicotto di connessione in acciaio saldato sul montante, filettato femmina per applicazione della macchina foratubi e per tappo di chiusura.

Welded union tee for low pressure from 1" to 8".

Machine body made of segments steel pipe, without welding, of minimum degree FE 330. Steel coupling sleeve welded on the body centre pillar, female threaded for applications of the pipe drilling machine and for closing plug.

ART. 253

Stesse caratteristiche art.252 ma in acciaio stampato e con diametri da 1" a 3".

Same characteristics of art.252 but in pressed steel and with diameters from 1" to 3".



ART. 255

Valvola a T di derivazione, modello stampato a caldo per media pressione.

Stelo ed otturatore monoblocco ricavato da barra in acciaio inox.

Disponibile nei diametri da 1" a 1,1/2".

Tee joint valve, press-forged model for middle pressure.

Enbloc stem and spear valve obtained from a stainless steel bar.

Available with diameters from 1" to 1,1/2".



ART. 254

Raccordo a T saldato per media pressione da 1" a 4".

Corpo costituito da segmenti di tubo in acciaio senza saldatura per gas del grado minimo FE 330.

Ghiera in acciaio saldata al tronchetto, filettata internamente GAS femmina per il tappo di chiusura ed esternamente GAS maschio per l'applicazione della macchina foratubi.

Raccordo completo di tappo interno in acciaio con O-ring.

Welded union tee for middle pressure from 1" to 4".

Machine body made of segments of steel pipe without welding of minimum degree FE 330.

Steel ring nut welded on the stub pipe, threaded internally GAS female and externally GAS male for applications of the pipe drilling machine.

Union tee with internal steel plug with O-ring.



ART. 254/S

Raccordo a T stampato per media pressione da 1" a 4".

Corpo costituito da tubo in acciaio stampato senza saldatura per gas del grado minimo FE 330.

Ghiera in acciaio saldata al tronchetto, filettata internamente GAS femmina per il tappo di chiusura ed esternamente GAS maschio per l'applicazione della macchina foratubi.

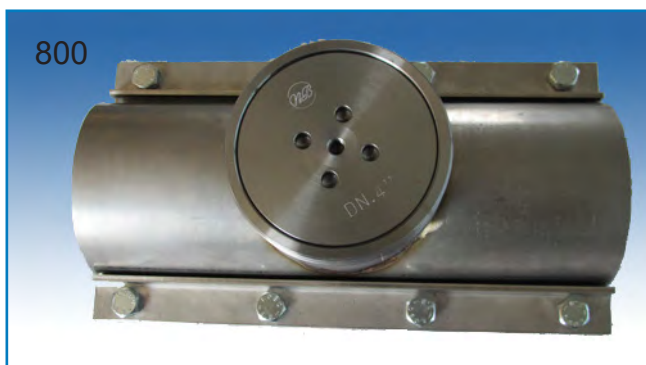
Raccordo completo di tappo interno in acciaio con O-ring. (vedi ART.254)

Pressed union tee for middle pressure from 1" to 4".

Machine body made of steel pipe without of minimum degree FE 330.

Steel ring nut welded on the stub pipe, threaded internally GAS female and externally GAS male for applications of the pipe drilling machine.

Union tee with internal steel plug with O-ring.



ART.800

Collare in acciaio inox per tubi in ghisa e polietilene completo di tappo interno e calotta esterna

GHISA da 2" a 12" - POLIETILENE dal dn.63 al dn.355

Stainless steel collar for cast-iron pipes and polyethylene with internal and external plug.

CAST-IRON from 2" to 12" - POLYETHYLENE from dn.63 to dn.355



**Raccordi sagomati specifici per tamponatrici art.001 e art.002.
Costruiti in acciaio di qualità.**

***Shaped fittings specific for plugging machines art.001 and art.002.
High quality steel.***

ART. 180

Tappo esterno per raccordo art.181 con O-ring, nei diametri 2"-2,1/2"-3"-4"-5".
External plug for fitting art.181 with O-ring.

Diameters: 2"-2,1/2"-3"-4"-5".

ART. 181

Raccordo sagomato senza collare completo di tappo interno con O-ring, nei diametri 2"-2,1/2"-3"-4"-5".

Shaped fitting without collar with internal plug and O-ring.

Diameters: 2"-2,1/2"-3"-4"-5".



**Raccordi sagomati con collare per tamponatrici.
Costruiti in acciaio di qualità.**

***Shaped fitting with collar for plugging machines.
High quality steel.***

ART. 182

Tappo esterno per raccordo sagomato art.183 con O-ring, filettato nei diametri da 2" a 5" , flangiato nei diametri da 6" a 12".

External plug for fitting art.183 with O-ring,threaded in the diameters from 2" to 5" , flanged in the diameters from 6" to 12".

ART. 183

Raccordo sagomato con collare completo di tappo interno con O-ring, nei diametri 2"-2,1/2"-3"-4"-5"-6"-8"-10"-12"

Shaped fitting with collar with internal plug and O-ring.

Diameters: 2"-2,1/2"-3"-4"-5"-6"-8"-10"-12".



ART. 221

Tappo esterno per raccordo art.222 con O-ring, nei diametri 1/2"-3/4"-1"-1,1/4"-1,1/2"

*External plug for fitting art.222 with O-ring.
Diameters: 1/2"-3/4"-1"-1,1/4"-1,1/2".*

ART. 222

Raccordo sagomato con collare completo di tappo interno con O-ring, nei diametri 1/2"-3/4"-1"-1,1/4"-1,1/2"

Shaped fitting with collar with internal plug and O-ring.

Diameters: 1/2"-3/4"-1"-1,1/4"-1,1/2".

ART. 203
 Tappo esterno per raccordo art.204 con O-ring, nei diametri da 3/4" a 2"
External plug for fitting art.204 with O-ring 3/4" to 2".



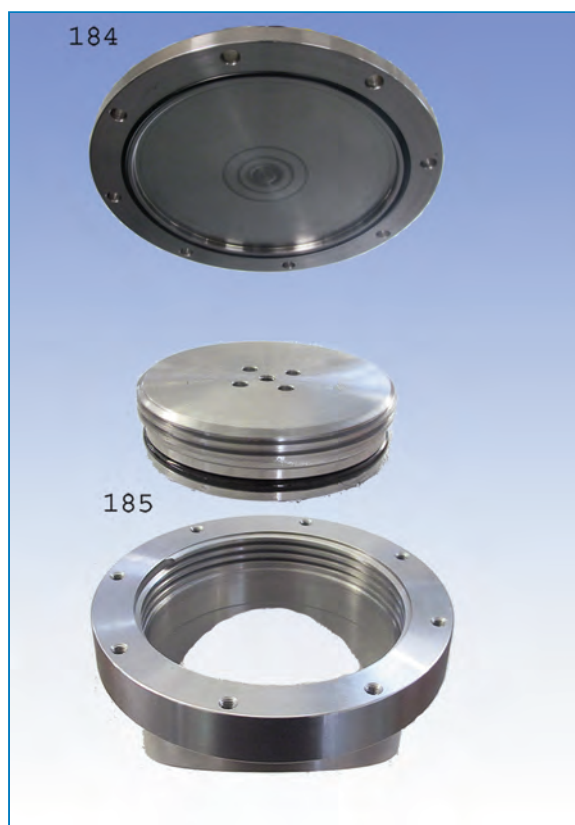
ART. 204
 Raccordo sagomato per mini tamponatrice da 3/4" a 2"
 completo di tappo interno con O-ring.
Shaped fitting for small plugging machine (3/4" to 2") with internal plug and O-ring.

**Raccordo sagomato specifico per tamponatrici art.003.
 Costruito in acciaio di qualità.**

***Shaped fittings specific for plugging machines art.003.
 High quality steel.***

ART. 184
 Tappo esterno per raccordo art.185 con O-ring, diametro 6"
External plug for fitting art.185 with O-ring, diameter 6"

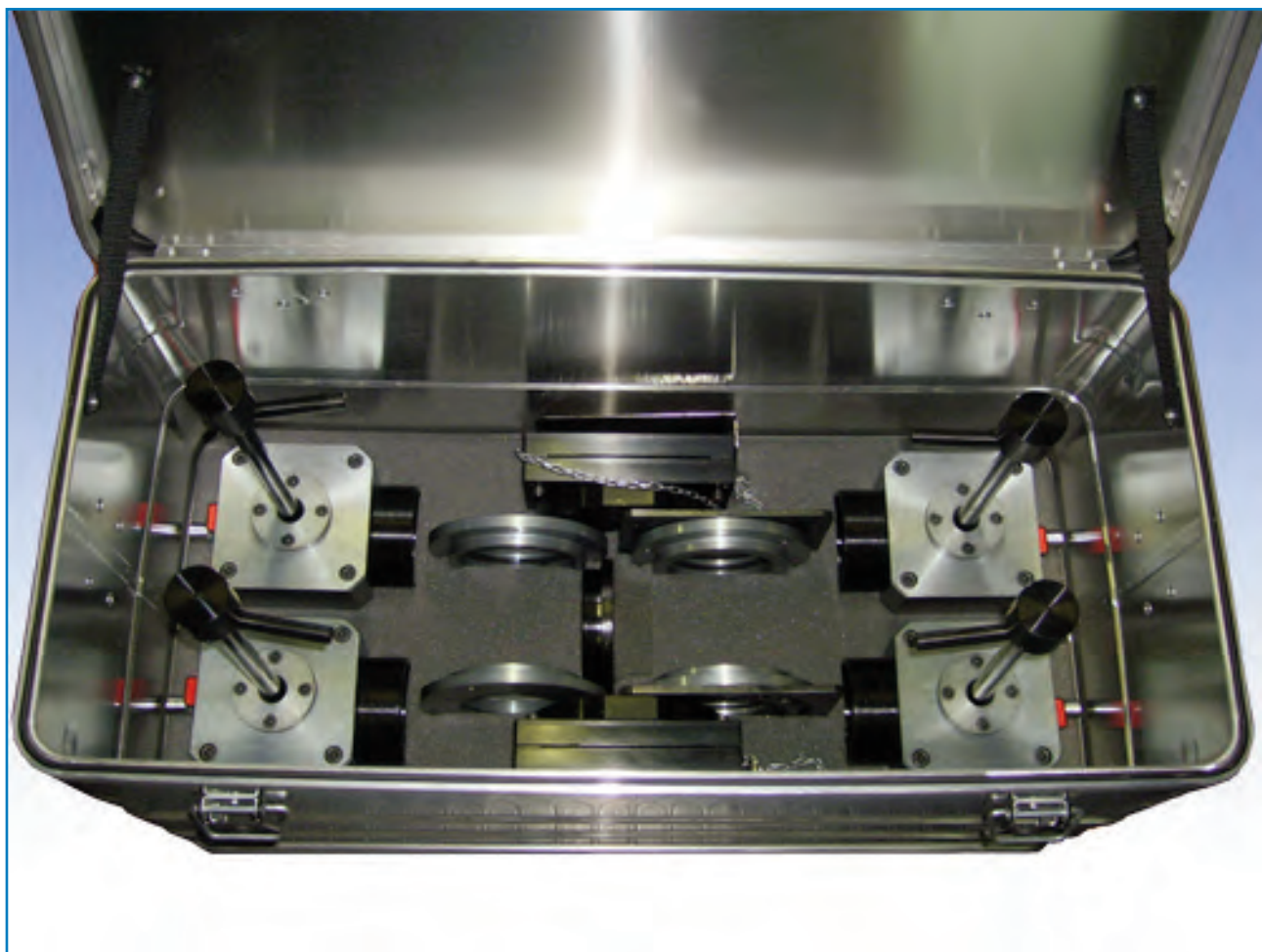
ART. 185
 Raccordo sagomato flangiato completo di tappo interno con O-ring,
 diametro 6"
Flanged shaped fitting with internal plug and O-ring, diameter 6".



ART. 187
 Raccordo a T stampato, flangiato nei diametri di 6"-8" completo di tappo
 interno con O-ring.
 A richiesta con tappo esterno.

*Pressed union tee, flanged, in the following diameters: 6"-8" with internal
 plug and O-ring.
 On request, with external plug.*

TAMPONATRICE PER BASSA PRESSIONE da 1" a 3" *PLUGGING MACHINE FOR LOW PRESSURE FROM 1" TO 3"*



La TAMPONATRICE PER BASSA PRESSIONE consente di eseguire interventi di otturazione su reti in bassa pressione fino a 0,5 Bar di esercizio da 1" a 3" con risultati ottimali e in condizione di totale sicurezza.

L'attrezzatura si compone di:

-Pres a staffa

La presa a staffa, del DN della condotta, presenta: una parte in gomma NBR sagomata del DN della condotta che a contatto con la stessa ne garantisce la tenuta, un manicotto con doppia filettatura per inserire un tappo interno ed una calotta femmina a fine lavori .

-Ghiera orientabile

La ghiera orientabile una volta avvitata sulla presa a staffa consente di orientare l'attrezzatura nella posizione più idonea

-Valvola a lamina scorrevole

La valvola a lamina scorrevole è estremamente compatta e semplice da utilizzare in quanto viene semplicemente fissata con N°4 viti a scomparsa alla ghiera orientabile.

Essendo in alluminio è anche molto leggera e nella parte inferiore ha un o-ring che a contatto con la presa a staffa ne garantisce la tenuta.

La lamina di tenuta è in acciaio nichelato per garantire la durata nel tempo

-Tamponatrice

Una campana porta tampone da fissare alla valvola a lamina per mezzo di viti a scomparsa dotata di una bocchettone filettato per l'eventuale by-pass e miniball per ricaricare la linea, controllare la pressione nella condotta etc etc,

Un tubo, in grado di scorrere all'interno della campana, alla cui estremità inferiore è posizionato il tampone ad espansione e all'estremità superiore il pomolo di manovra per l'espansione dell'anello e l'impugnatura per il corretto orientamento del tampone.

Un tampone ad espansione composto da due flange e un anello in gomma NBR. Agendo sul pomolo di manovra, ruotandolo in senso orario, le flange si avvicinano e l'azione di compressione sull'anello in gomma fa espandere , lo stesso anello, ottenendo così l'ostruzione della condotta e il conseguente arresto del flusso.

The Plugging machine for low pressure allows to plug on gas and water pipe-lines on low pressure until 0.5 bar, for diameter from 1" to 3" with excellent results and in total safety.

The box containing the plugging machine include the following attachments necessary to assemble it:

-Clamp saddle

Clamp saddle of the diameter of the pipe, is composed by: one part on shaped rubber NBR of the diameter of the pipe, that guarantee the seal; one sleeve with double thread for insert the internal an external plug at the end of the work.

-Adjustable ring nut

The adjustable ring nut to allows to orienting the equipment in the more suitable position.

-Sliding flange valve

The sliding flange valve is very compact and the utilization is very easy because is fixed to adjustable ring nut with 4 screws ;also is very light because it is made of aluminum, and in the lower part has an o-ring that guarantee the seal.

To last the plate is nickel-plated steel

-Plugging machine

The plugging blowdown is fixed to the valve plate by means of screws, equipped of threaded pipe union for by-pass and miniball for recharge the line.

A pipe, able to slide inside the blowdown, to whose lower end is positioned an expansion plug and in upper end the knob for the expansion of the ring and the handle for correct movement of plug

The expansion plug is composed by two flanges and one rubber ring NBR.

Turning the knob clockwise, the flanges are approaching, this action of compression on the rubber ring does expand the same ring, causing the filling of the pipeline and block the flow.

Esempi di utilizzo
Example of utilization



Posizione di lavoro con valvola a lamina scorrevole aperta.

Work position with open sliding flange valve.



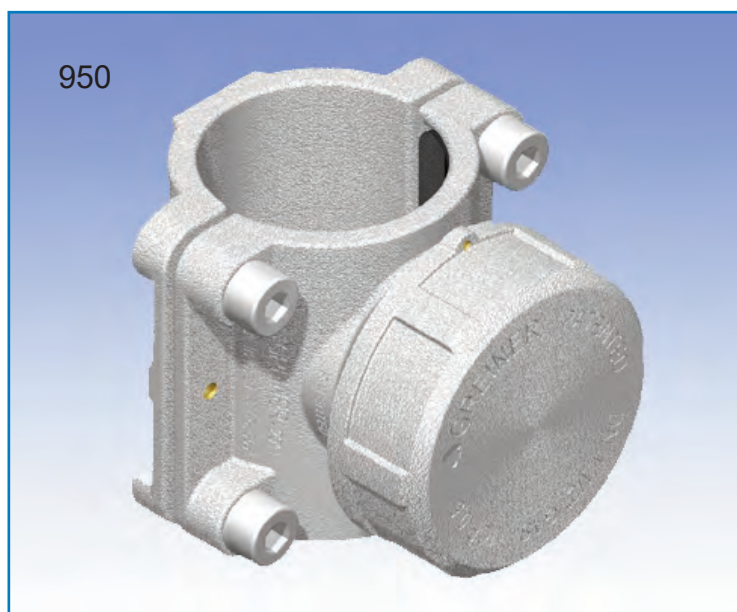
Posizione di non lavoro con valvola lamina scorrevole chiusa.

Not-work position with close sliding flange valve.

TABELLE E CARATTERISTICHE TECNICHE
 TECHNICAL FEATURES

DIAMETRO TUBO PIPE DIAMETER	DIAMETRO FORATURA DRILLING DIAMETER
TUBO/PIPE DN 1" ØEST. 33,7 mm	Ø24mm
TUBO/PIPE DN 1,1/4" ØEST. 42.4 mm	Ø32mm
TUBO/PIPE DN 1,1/2" ØEST. 48.3 mm	Ø38mm
TUBO/PIPE DN 2" ØEST. 60.3 mm	Ø51mm
TUBO/PIPE DN 2,1/2" ØEST. 76.1 mm	Ø68mm
TUBO/PIPE DN 3" ØEST. 88.9 mm	Ø76mm

PRESSIONE MASSIMA DI UTILIZZO 0,5 BAR
 MAX PRESSURE OF UTILIZATION 0,5 BAR



ART.950

Collare di presa per colonna montante per tamponatrice bassa pressione e mini tamponatrice da 1" a 3"

Gripping collar for riser for plugging machine for low pressure and small plugging machine from 1" to 3"

MINI TAMPONATRICI

SMALL PLUGGING MACHINE

ART. 20/1

da 3/4" a 2"
from 3/4" to 2"



Il sistema di tamponatura fornito dalla nostra ditta, costituito dalla macchina tamponatrice accoppiata alla valvola piatta, può essere utilizzato per lavori su reti gas e acqua in bassa e media pressione, con risultati ottimali e in condizioni di totale sicurezza.

Si differenzia dagli art.001-002-003 per la presenza di un otturatore in gomma piena, con anima di acciaio, di forma cilindrica che compresso all'interno del tubo, si deforma aderendo completamente alle pareti dello stesso bloccando il flusso del gas o dell'acqua.

La macchina foratubi in dotazione ha le stesse caratteristiche della sorella maggiore art.22.

La valvola piatta è costruita in acciaio di qualità, con doppia zincatura con passaggio totale di 62 mm, con compensazione di pressione interna.

I tamponi sono in gomma naturale con resistenza 120Kg/cm³ pressofusi in calotta d'acciaio.

La valvola piatta (art.197) può essere utilizzata per derivazioni in bassa e media pressione (5 bar) senza fuoriuscita di gas attraverso raccordi a T da 3/4" a 2".

The pluggin system consisting of a plugging machine together with a flat valve, can be utilized to work on gas and water pipe lines at low and middle pressure.

The issued plugging machine has the same features of its bigger sister art.22.

The flat valve is made of high quality steel, with double zinc plating with total passage of 62 mm, with internal pressure compensation.

The plugs are in natural rubber with a resistance of 120 Kg/cm³

The flat valve (art.197) can be used for low and middle pressure (5 bar) without gas leak, with union tee from 3/4" to 2".



- ART. 105 Mandril per seghe a tazza da 1,1/2" a 2" - Mandril for hole saw from 1,1/2" to 2"
 ART. 111 Punta pilota DN 6,35x70 mm - Pilot tip DN 6,35x70 mm
 ART. 113 Sega a tazza tipo AV per acciaio e ghisa - AV type hole saw for steel and cast iron
 ART. 20/1 Macchina foratubo - Pipe drilling machine
 ART. 123 Mandril per seghe a tazza da 3/4" a 1,1/4" - Mandril for hole saw from 3/4" to 1,1/4"
 ART. 124 Pistoncino scarica pressione - Piston to reduce pressure
 ART. 188 Raccordo porta tazza DN 2,1/2" - Hole saw carrier connector DN 2,1/2"
 ART. 189 Albero porta otturatore - Shaft for rubber stopper
 ART. 190 Albero porta tappi - Plug carrier shaft
 ART. 191 Punta pilota per recupero fondello senza taglio - Pilot drill with coupon retention system
 ART. 192 Ghiera di riduzione da 3/4" - Reduction ring nut, 3/4"
 ART. 193 Ghiera di riduzione da 1" - Reduction ring nut, 1"
 ART. 194 Ghiera di riduzione da 1,1/4" - Reduction ring nut, 1,1/4"
 ART. 195 Ghiera di riduzione da 1,1/2" - Reduction ring nut, 1,1/2"
 ART. 196 Ghiera di riduzione da 2" - Reduction ring nut, 2"
 ART. 197 Valvola piatta con ghiera superiore da 2,1/2" - Flat valve with upper ring nut, 2,1/2"
 ART. 198 Otturatori in gomma da 3/4" a 2" - Plugging pistons from 3/4" to 2"
 ART. 199 Adattatore per tappo 2" - Plug carrier for 2"
 ART. 200 Calamita DN 45 mm con supporto per 2" - Magnet DN 45 mm for 2"
 ART. 201 Calamita DN 30 mm con supporto per 1,1/4" e 1,1/2" - Magnet DN 30 mm for 1,1/4" and 1,1/2"
 ART. 202 Calamita DN 18 mm con supporto per 3/4" e 1" - Magnet DN 18 mm for 3/4" and 1"
 ART. 265 Chiave apertura/chiusura valvola - Wrench to open/close valves

KIT da 1/2"

per ART. 20/1
for ART.20/1



- ART. 214 Mandrino con punta di centraggio e sega a tazza DN 14 mm
Mandril with centre drill and hole saw DN 14 mm
- ART. 215 Mandrino porta tampone con tampone DN 1/2"
Mandril with cylindrical rubber stopper DN 1/2"
- ART. 216 Calamita DN 13 mm
Magnet DN 13 mm
- ART. 217 Raccordo sagomato DN 1/2" completo di tappo interno con O-ring
Shaped fitting, DN 1/2", with internal plug and O-ring

Foto 1
Tubo intercettato e saldatura fondello
Interception and plug welder



Foto 2
Macchina foratubi idraulica
Hydraulic pipe drilling machine



Foto 3
Tamponatrici DN 8"
*Plugging machine
DN 8"*

Foto 4
Tamponatrice DN 6"
Plugging machine DN 6"



SYSTEM BAG

Sistema di introduzione del pallone otturatore, per bassa pressione, in totale sicurezza senza fuoriuscita di gas, per tubi in polietilene dal DN 90 mm al DN 315 mm e tubi in acciaio e ghisa dal DN 80 mm al DN 250 mm.

L'introduzione del pallone avviene :

- per tubi in polietilene, attraverso collari elettrosaldati con doppia filettatura e tappo interno con O-ring di tenuta
- per tubi in acciaio, attraverso manicotti in acciaio con doppia filettatura e tappo interno con O-ring di tenuta (vedere foto seguenti).
Su richiesta, per i manicotti in acciaio, è disponibile il tappo esterno con O-ring di tenuta.
- per tubi in ghisa, attraverso collari di derivazione con staffe e bulloni inox e sella in ghisa sferoidale.

System to insert the plugging balloon, for low pressure, in total safety without gas leak, for polyethylene pipes from DN 90 mm to DN 315 mm, and for steel and cast iron pipes from DN 80 mm to DN 300 mm.

The insertion of the balloon can be made:

- *for polyethylene pipes, through electric-welded collars with double thread and internal plug with O-ring*
- *for steel pipes, through steel pipe couplings with double thread and internal plug with O-ring*
On request, for steel pipe couplings, external plug with O-ring is available
- *for cast iron pipes, through off collars with stainless hangers and bolts and cast iron spheroidal seating*



Esempio di utilizzo
Example of utilization

CARATTERISTICHE PRINCIPALI MAIN FEATURES

Semplicità della system bag: Simplicity of the system bag:

L'utilizzo di palloni di diverso diametro avviene senza aggiunta di flange di riduzione o accessori vari ma solamente sostituendo il pallone in modo semplice e rapido.

L'introduzione del pallone nel tubo da intercettare, si realizza spingendo il tubo intermedio contenente il pallone stesso, attraverso la valvola piatta e fino a fine corsa, posizionandolo nella direzione voluta grazie al posizionatore interno e all'indicatore esterno, spingendo quindi il pallone che si posizionerà nella direzione scelta.

Si possono applicare al tubo con manometro a sgancio rapido da noi fornito, altri palloni otturatori flessibili già esistenti in commercio.

Different balloon diameters can be used without adding reduction flanges or other attachments but just simply and quickly replacing the bag.

The insertion of the balloon into the pipe is realized by pushing the middling pipe through the flat valve until the end of stroke, placing it in the desired position by using the internal positioner and the external indicator, an then, pushing the balloon into the pipe.

Other flexible plugging balloons, already on sale, could be applied to the pipe with quick released manometer that we supply.

Economica e affidabile: Economical and reliable:

La nostra macchina, collaudata fino a 2 bar, è costruita in lega leggera (alluminio anticorrosivo) e tubi trafilati di alta qualità ed è assemblata con moderni metodi che rendono il rapporto prezzo/qualità difficilmente confrontabile sul mercato.

L'introduzione e l'estrazione del pallone avviene senza sfregamento sulla parte del tubo forata con la sega a tazza, evitando così che si possano provocare pericolose lacerazioni del pallone stesso.

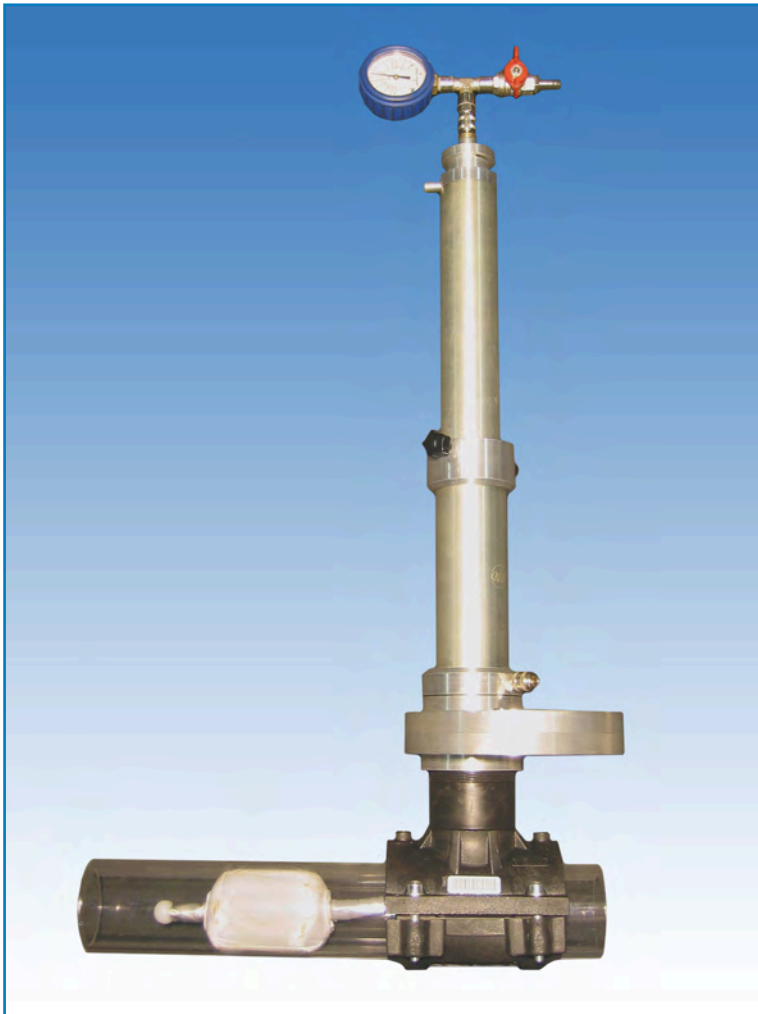
Our machine, tested up to 2 bar, is made of light anticorrosive aluminium and high-quality drawn pipes and it is assembled with modern method that make the quality/price ratio hard to equal on the market.

The balloon can be inserted and extracted without rubbing on the hole edge, avoiding dangerous tearings of the balloon itself.

Leggera: Light:

La system bag completa di valvola piatta e pallone inserito come da foto, non supera i 7 Kg di peso totale, permettendone, quindi, una elevata manovrabilità.

The system bag with its flat valve and balloon inserted as shown in the picture, isn't heavier than 7 kg, allowing to move it very easily.



Esempio di utilizzo su tubo in polietilene con collare elettrosaldato.

Example of utilization on polyethylene pipe with electric-welded collar.

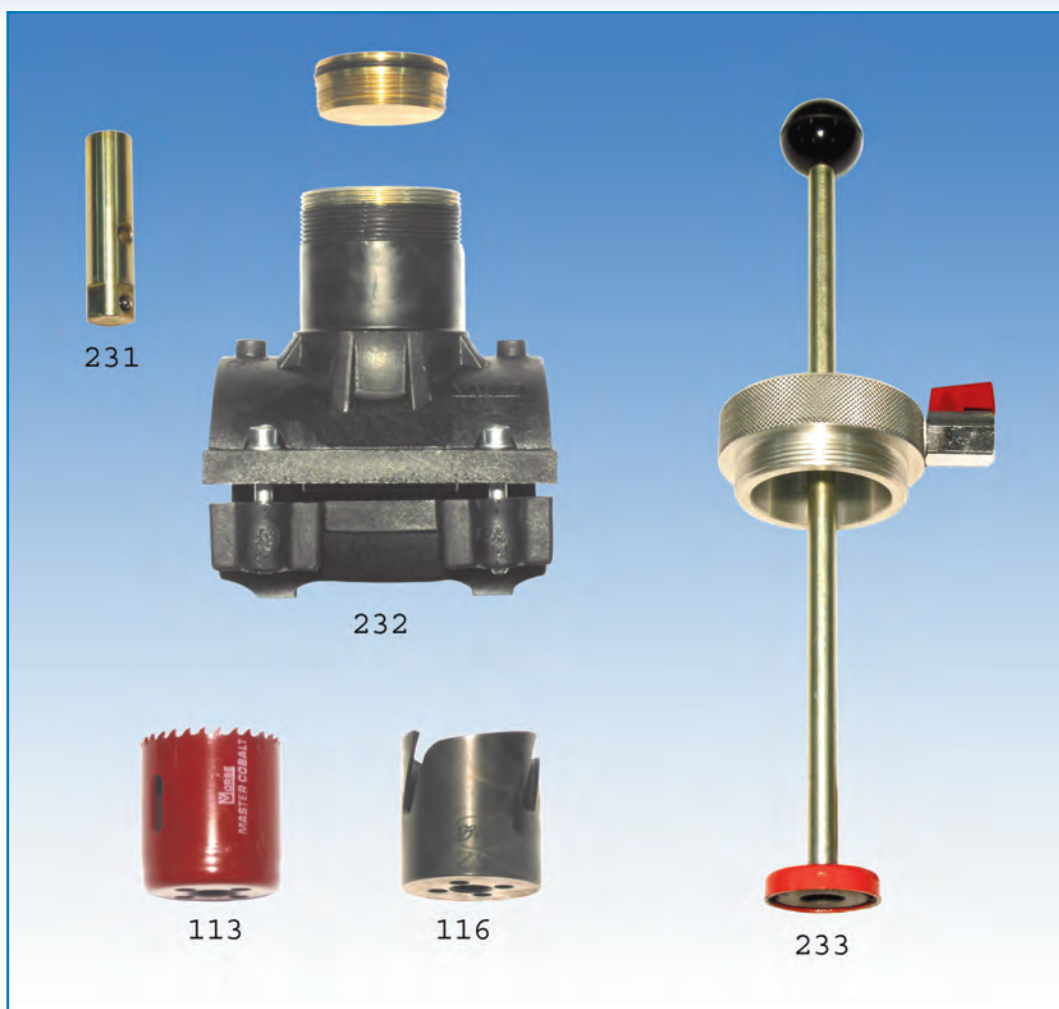


Esempio di utilizzo della macchina su tubo in acciaio con manicotto saldato.

Example of utilization of the machine on a steel pipe with welded coupling.



- ART. 148 Mandrino porta tappi con codulo 10 MA
Plug carrier mandrel with tang 10 MA
- ART. 180 Tappo esterno per raccordo art.230 con O-ring, diametro 2"
External plug for art.230 with O-ring, DN 2"
- ART. 230 Raccordo sagomato completo di tappo interno con O-ring, DN 2"
Shaped pipe fitting with internal plug with O-ring, DN 2"
- ART. 223 Manometro con attacco rapido
Quick attach manometer
- ART. 224 Tubo con attacco rapido per manometro e pallone
Quick attach pipe for manometer and balloon
- ART. 225 Pallone
Balloon
- ART. 226 Macchina System Bag
System bag machine
- ART. 228 Valvola piatta
Flat valve
- ART. 229 Fermo di sicurezza per tubo porta pallone (art.224)
Safety lock for art.224



- ART. 113 Sega a tazza tipo AV per acciaio e ghisa DN 52 mm
AV hole saw for steel and cast iron DN 52 mm
- ART. 116 Sega a tazza tipo PE per polietilene DN 52 mm
PE hole saw for polyethylene DN 52 mm
- ART. 231 Mandrino porta tappi per collare in polietilene
Plug carrier mandrel for polyethylene collar
- ART. 232 Collare elettrosaldabile per polietilene
Electric-weldable collar for polyethylene
- ART. 233 Campana in alluminio con porta magnete per recupero trucioli
Aluminium magnet carrier
- ART. 850 Collare per tubi in ghisa
Collar for cast-iron pipes



PISTONI OTTURATORI

PLUGGING PISTONS

ART. 234

Pistoni otturatori con doppio anello per tubazioni in acciaio, ghisa e polietilene dal DN 2,1/2" al DN 12" per collaudi bassa e media pressione.

Versione passante completa di valvola e manometro con protezione in gomma.

Sono costruiti con flange in alluminio anticorrosione tornite. Anelli in gomma naturale con spigoli arrotondati anti taglio (come per art.001-002-003).

Maniglia in acciaio montata su cuscinetto reggi spinta.

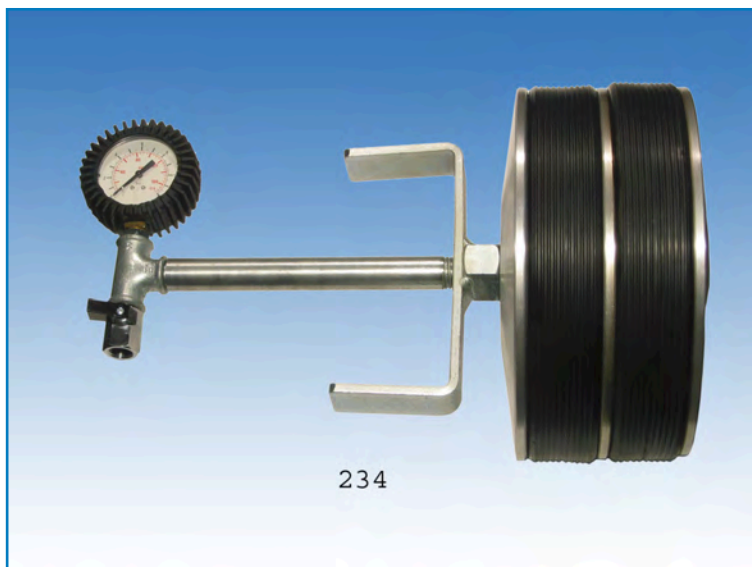
Plugging pistons with double ring for steel, cast iron and polyethylene pipelines, from DN 2,1/2" to DN 12" for testing at low and middle pressure.

Passing version with valve and manometer with rubber protection.

They are made with anticorrosion aluminium turned flanges.

Natural rubber rings with rounded corners anti-cut (as for art.001-002-003).

Steel handle assembled on step-bearing.



ART. 235

Come art.234 ma con singolo anello

Like art.234, but with single ring.



ART. 236

Pistoni otturatori a singolo anello per tubazioni in acciaio, ghisa e polietilene dal DN 2,1/2" al DN 12" per collaudi bassa e media pressione.

Sono costruiti con flange in alluminio anticorrosione tornite.

Anelli in gomma naturale con spigoli arrotondati anti taglio (come per art.001-002-003).

Maniglia in acciaio montata su cuscinetto reggi spinta.

Plugging pistons with single ring for steel, cast iron and polyethylene pipelines, from DN 2,1/2" to DN 12" for testing at low and middle pressure.

They are made with anticorrosion aluminium turned flanges.

Natural rubber rings with rounded corners anti-cut (as for art.001-002-003).

Steel handle assembled on a step-bearing.

ART. 237

Pistoni otturatori a doppio anello per tubazioni in acciaio, ghisa e polietilene dal DN 2,1/2" al DN 12" per collaudi bassa e media pressione.

Sono costruiti con flange in alluminio anticorrosione tornite.

Anelli in gomma naturale con spigoli arrotondati anti taglio (come per art.001-002-003).

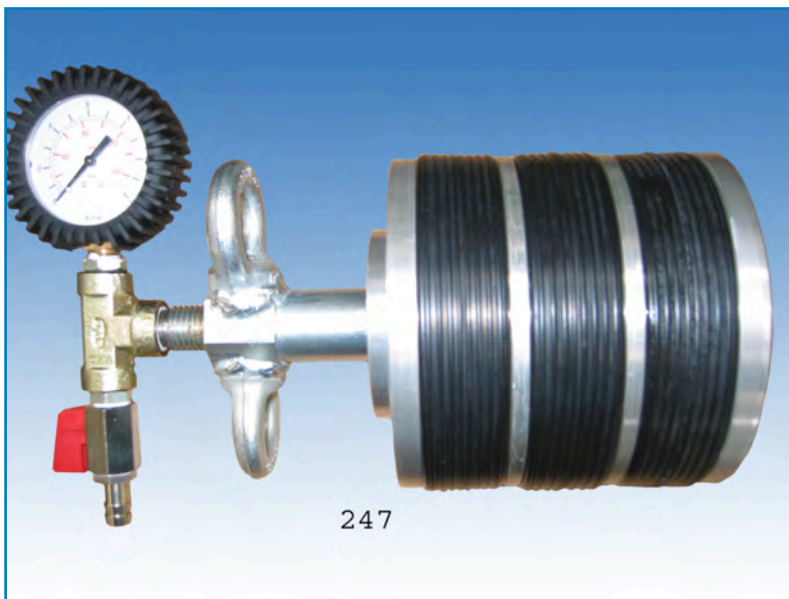
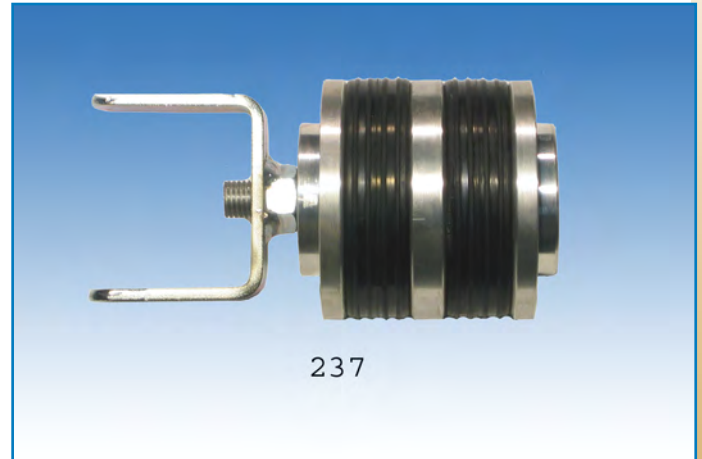
Maniglia in acciaio montata su cuscinetto reggi spinta.

Plugging pistons with double ring for steel, cast iron and polyethylene pipelines, from DN 2,1/2" to DN 12" for testing at low and middle pressure.

They are made with anticorrosion aluminium turned flanges.

Natural rubber rings with rounded corners anti-cut (as for art.001-002-003).

Steel handle assembled on a step-bearing.



ART.247

Pistoni otturatori con tre anelli per tubazioni in acciaio, ghisa e polietilene dal DN 2,1/2" al DN 12" per collaudi media e alta pressione.

Versione passante completa di valvola, manometro con protezione in gomma e maniglia di serraggio con golfari di ancoraggio e montata su cuscinetto reggi spinta.

Sono costruiti con flange in alluminio anticorrosione tornite.

Anelli in gomma naturale con spigoli arrotondati anti taglio (come per art.001- 002- 003).

Plugging pistons with three rings for steel, cast iron and polyethylene pipelines, from DN 2,1/2" to DN 12" for testing at low and middle pressure.

Passing version with valve and manometer with rubber protection and locking handle with anchor eye bolts and assembled on a step-bearing.

They are made with anticorrosion aluminium turned flanges.

Natural rubber rings with rounded corners anti-cut (as for art.001-002-003).

AP



ART.AP

Pistone otturatore tipo AP dal DN 3/4" al DN 3" per collaudi **max 6 bar**.

Plugging piston AP type, from DN 3/4" to DN 3" for testing max 6 bar.

ART.AP/C

Pistone otturatore tipo AP/C dal DN 3/4" al DN 3" con calotta di ancoraggio esterna per collaudi **max 20 bar**.

Plugging piston AP type, with external cap of anchorage from DN 3/4" to DN 3" for testing max 20 bar.

AP/C



Tabella espansione anelli e pressioni di tenuta <i>Expansion rings table it pressures of seal</i>					
\emptyset in pollici <i>inch</i>	\emptyset mm	\emptyset in espansione mm <i>in expansion</i>	pressione di tenuta con 1 anello <i>pressures of seal with 1 ring</i>	pressione di tenuta con 2 anelli <i>pressures of seal with 2 rings</i>	pressione di tenuta con 3 anelli <i>pressures of seal with 3 rings</i>
2,1/2"	63	77	4 bar	8 bar	10 bar
3"	75	90	3,8 bar	7 bar	9 bar
3,1/2"	87	100	3,6 bar	6,5 bar	8,5 bar
4"	94	110	3,5 bar	6,2 bar	8 bar
5"	118	140	3,2 bar	6 bar	7,5 bar
6"	139	172	3 bar	5,5 bar	7 bar
7"	160	193	2,5 bar	5 bar	6,5 bar
8"	189	228	2,2 bar	4,2 bar	6 bar
9"	209	250	1,9 bar	3,5 bar	5 bar
10"	239	290	1,6 bar	3,2 bar	4,5 bar
12"	278	330	1 bar	2 bar	3 bar

NOTA BENE: I VALORI DELLE PRESSIONI SONO APPROSSIMATIVI IN BASE AL TIPO DI TUBO E ALLA RUGOSITA' DEL TUBO STESSO, PER COLLAUDI E' CONSIGLIATO DI ANCORARE SEMPRE IL PISTONE AL TUBO.

WARNING: THE VALUES OF THE PRESSURES ARE APPROXIMATE BASED TO THE TYPE OF PIPE AND ROUGHNESS OF THE SAME PIPE, FOR TESTING AND ADVISED TO ALWAYS ANCHOR THE PISTON TO THE PIPE

Tabella espansione anelli per pistoni TIPO AP <i>Expansion rings for pistons type AP table</i>		
\emptyset pollici \emptyset <i>inch</i>	\emptyset mm	\emptyset mm in espansione <i>in expansion</i>
3/4"	21	29
1"	24,5	30
1,1/4"	32,5	38
1,1/2"	38,5	46
2"	48,5	60
2,1/2"	65	78
3"	76	95

SEMISFERA DI CHIUSURA

ART. 238

Semisfera flessibile di chiusura, costruita in acciaio di qualità, per collaudi e intercettazioni in bassa pressione attraverso raccordi a T di derivazione.

Semisfera in gomma naturale compressa per mezzo di cavo in acciaio protetto da guaina flessibile, messo in tensione da pinza automatica con registro.

Flexible closing half sphere, made of high-quality steel, to test and intercept at low pressure through joint union tees.

Natural rubber half sphere compressed by a steel cable protected by a flexible sheath, operated by an automatic plier with a register.



Aperta
Open



Chiusa
Close

Tabella espansione sfere
Sphere expansion table

\varnothing pollici \varnothing inch	\varnothing mm	\varnothing mm in espansione in expansion
1"	25	30
1,1/4"	33	40
1,1/2"	38	46
2"	48	57
2,1/2"	65	75
3"	77	88

SFERE DI CHIUSURA

CLOSING SPHERES



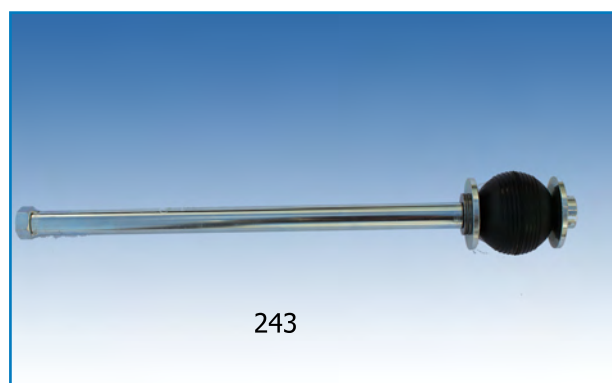
ART. 242

Sfera di chiusura, DN 1", per staffa porta contatore, assemblata come da figura con puntalino di posizionamento.

Costruita interamente in acciaio, è dotata di **sede per chiave esagonale antiscivolo**.

Closing sphere DN 1", for metre-holder flask, assembled as in the picture with positioning cap.

Made entirely of steel, it is equipped with a seat for an antiskid hexagonal wrench.



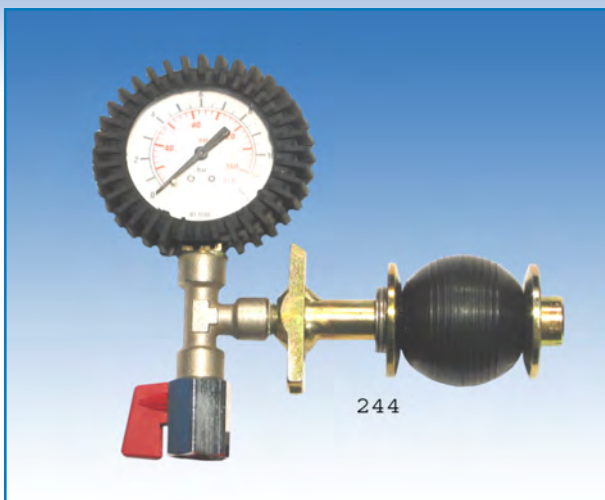
ART. 243

Sfera di chiusura per piccoli diametri (da 1/2" a 2"), costruita in acciaio zincato, con asta montata su ralla reggi spinta da 350 mm e sfera in gomma naturale piena.

E' dotata di **sede per chiave esagonale antiscivolo**.

Closing sphere for small diameters (from 1/2" to 2"), made in zinc-plated steel, with the rod assembled on the trust-bearing fifth wheel of 350 mm and sphere in solid natural rubber.

It is equipped with a seat for an antiskid hexagonal wrench.



ART. 244

Sfera di chiusura per piccoli diametri (da 1" a 2"), costruita in acciaio zincato, con asta montata su ralla reggi spinta e sfera in gomma naturale piena. Versione passante con valvola e manometro con protezione in gomma, indicata per collaudi bassa e media pressione.

Closing sphere for small diameters (from 1" to 2"), made in zinc-plated steel, with the rod assembled on the thrust-bearing fifth wheel and sphere in solid natural rubber.

Passing version with valve and manometer with rubber protection, fit for tests at low and middle pressure.

ART. 244/D

Semisfera di chiusura-Closing half sphere



Tabella espansione sfere Sphere expansion table		
ø pollici ø inch	ø mm	ø mm in espansione in expansion
1/2"	17	22
3/4"	21	29
1"	26	36
1,1/4"	35	48
1,1/2"	41	55
2"	52	70

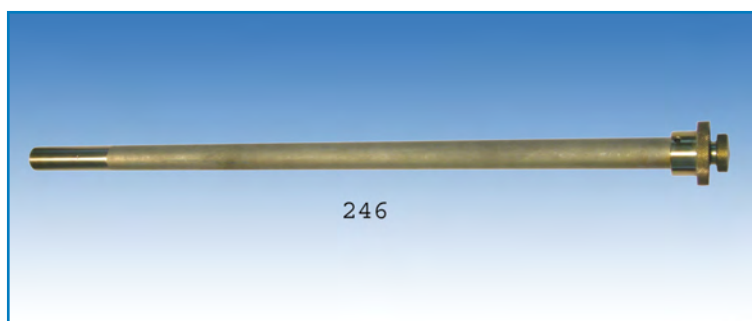
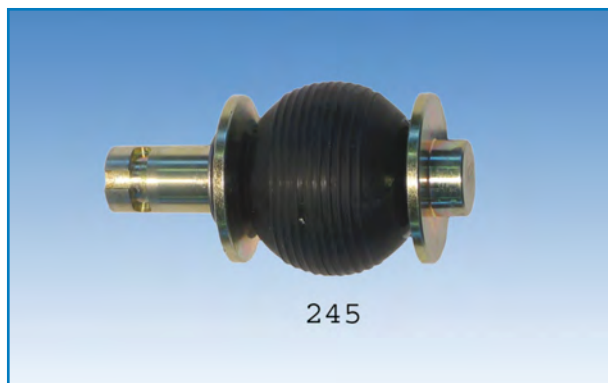
ART. 245

Sfera di chiusura con caratteristiche come art.243 ma con maniglia di serraggio estraibile.

Disponibile nei diametri da 1" a 2" e su richiesta, anche nei diametri di 2,1/2" e 3".

Closing sphere with the same features of art.243, but with extractable locking handle.

Available in diameters from 1" to 2" and, on request, also in diameters 2,1/2" and 3".



ART. 246

Maniglia di serraggio estraibile per sfera di chiusura, art.245, di lunghezza 650 mm.

Su richiesta, si fornisce a lunghezza personalizzata

Extractable locking handle for closing sphere, art.245, length 650 mm.

On request, it is supplied in personalized length.

399



ART. 399

Sfera di chiusura per sostituzione di valvole a sfera su colonne montanti

Closing spheres for valves substitution on riser

DIAMETRO DIAMETER	PRESSIONI DI TENUTA PRESSURES OF SEAL
3/4"	5 bar
1"	5 bar
1,1/4"	5 bar
1,1/2"	5 bar
2"	5 bar
2,1/2"	5 bar

Questo nuovo sistema, con otturatore a due sfere in gomma da 3/4" a 2,1/2", permette di poter otturare in modo rapido e sicuro la parte di tubo della colonna montante da intercettare per poter sostituire la valvola a sfera difettosa.

This "2 spheres" (from 3/4" to 2,1/2") new plugging system of rubber allows to plug in a fast and safe way the pipe section on the riser in order to replace the faulty sphere.

**CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL FEATURES**

- Corpo macchina in C40 - *Body machine C40*
- Semisfere in gomma naturale - *Half spheres in natural rubber*
- Calotte in alluminio anticorrosivo 6810 - *Anticorrosive 6810 steel covers*
- Sistema di sfiato con valvola a sfera 1/4" - *Air system with 1/4" sphere valve*
- Anello di tenuta O-Ring in NRB standard - *NRB standard O-Ring*

PALLONI OTTURATORI

PLUGGING BALLOONS



Pallone otturatore per bassa pressione dotato di manometro
Disponibile nei diametri da 50mm a 600 e nelle seguenti versioni:

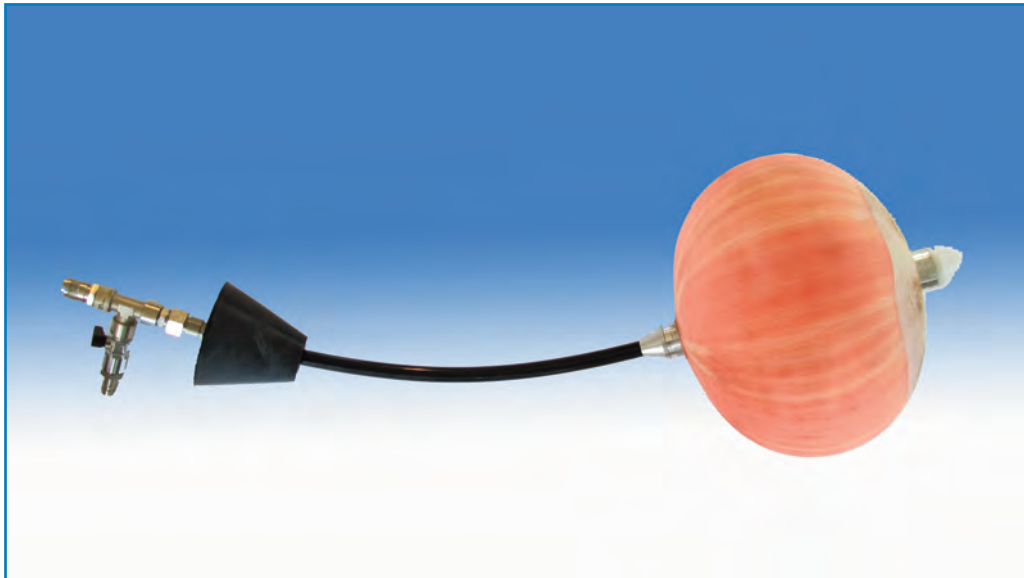
*Plugging balloon for low pressure with manometer
Available in the diameters from 50mm to 600mm ad in the following versions:*

ART.239/F asta flessibile - *flexible rod*

ART.239/R asta rigida - *rigid rod*

ART.239/FP asta flessibile con protezione calore - *flexible rod with anti-heat protection*

ART.239/RP asta rigida con protezione calore - *rigid rod with anti-heat protection*

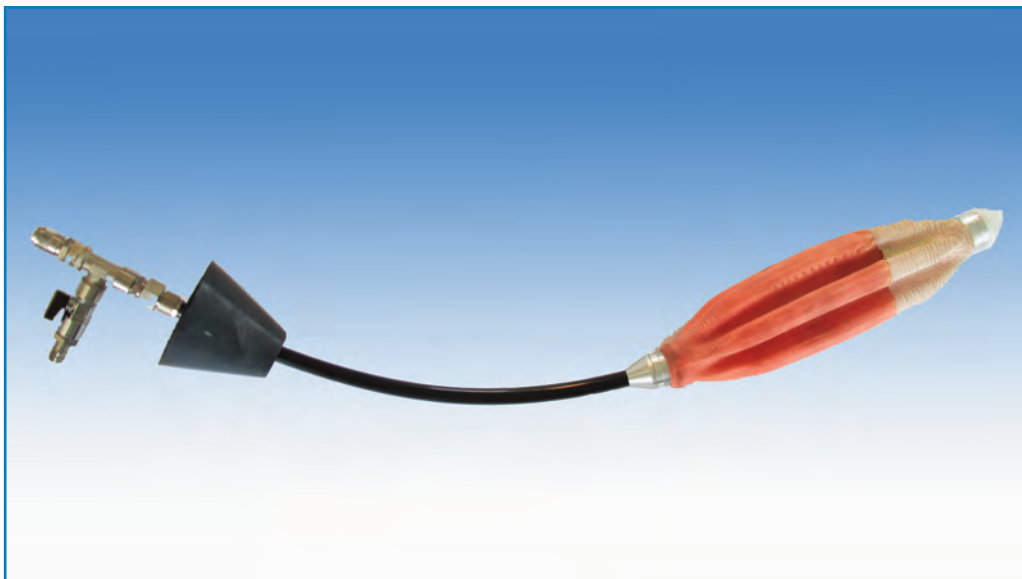


Pallone otturatore multidiametro per bassa pressione dotato di manometro
Disponibile nei diametri da 50mm a 1000 e nelle seguenti versioni:

*Multi diameter plugging balloon for low pressure with manometer
Available in the diameters from 50mm to 1000mm and in the following versions:*

ART.239/M multidiametro - *multi diameter*

ART.239/MP multidiametro con protezione calore - *multi diameter with anti-heat protection*





ART. 241

Pompa per palloni otturatori, costruita interamente in acciaio zincato.

Dotata di manometro per controllo pressione con cuffia di protezione, due valvole unidirezionali per gonfiaggio e sgonfiaggio palloni in gomma flessibile con attacco rapido.

Pump for plugging balloons, made entirely of zinc-plated steel.

Equipped with a manometer to check the pressure with bootleg, two unidirectional valves to inflate and deflate the balloons and flexible tire with quick attach.

ART. 601

Pompa aspirante per recupero acqua , costruita interamente in ottone e acciaio inox.

Water suction pump, made entirely of brass and stainless steel.



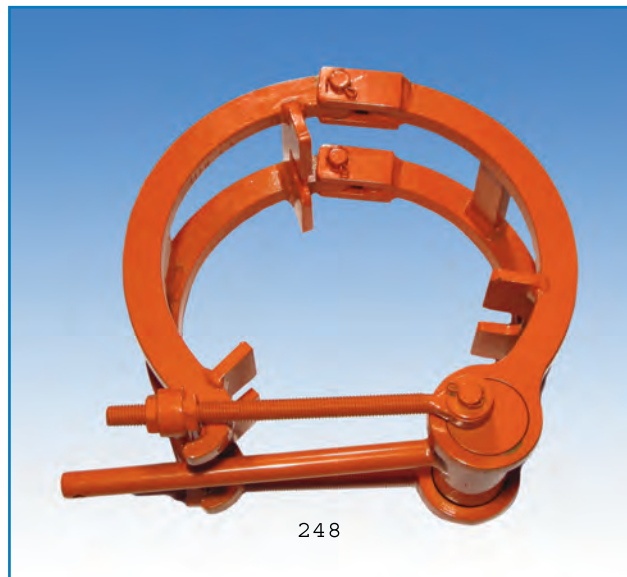
ACCOPPIATORI E SCHIACCIATUBI

COUPLERS AND PIPE SQUEEZERS

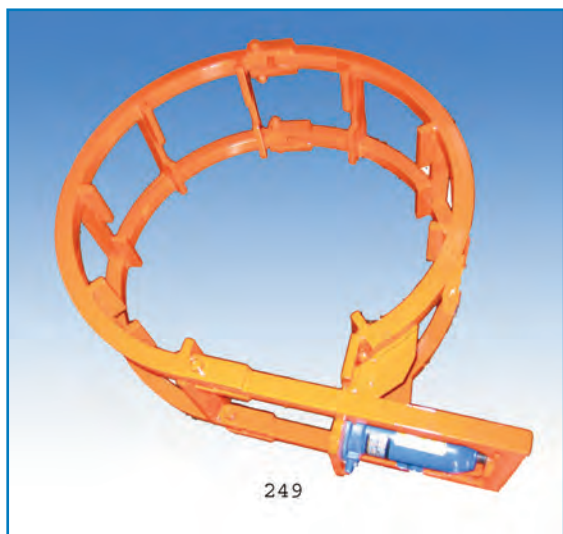
ART. 248

Accoppiatore esterno a ganascia efficace per la centratura delle due testate dei tubi da saldare. Costruito con materiale pantografato di alta qualità, senza saldature su sistema di apertura/chiusura. Per diametro tubi da 2" a 16" con leva di chiusura manuale.

Jaw external coupler, efficacious for the truing of the two heads of the pipes that have to be welded. Made in high-quality pantographed material, without welds on the opening/closer system. For diameter of pipes from 2" to 16" with manual locking lever.



248



249

ART. 249

Per diametro tubi da 14" a 24" con martinetto idraulico di chiusura.
For diameter of pipes from 14" to 24" with locking hydraulic jack

ART. 250

Morsa schiacciatubi manuale per tubi in polietilene per acqua e gas, con diametri fino a 63 mm. La ganascia superiore è dotata di due piattelli rotanti per evitare l'eccesso di schiacciamento e lo snervamento dei tubi. La ganascia inferiore è autoposizionante ed è assicurata all'utensile con un cavetto di acciaio. Robusto e facile da usare, non richiede manutenzione. Disponibile anche in versione idraulica.

Manual pipe squeezing vice for water and gas polyethylene pipes, with diameters up to 63 mm. The upper jaw has two rotating caps to avoid the excessive squeezing and the yielding of the pipes. The lower jaw is self-placed and it is secured to the tool by a steel cable. Sturdy and easy to use, does not require maintenance. Available also in hydraulic version.



250

TAGLIATUBI

PIPE CUTTER



ART.907

Tagliatubi a cerniera per tubi di grandi dimensioni di acciaio e ghisa.

Recommended for big and wide diameter steel and cast iron pipes

CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL FEATURES

APERTURA E CHIUSURA RAPIDA - FAST OPENING AND CLOSING
ADATTA PER LAVORI SU TUBI IN OPERA - ESPECIALLY FIT FOR PIPES ALREADY AT WORK
ROTELLE TAGLIATUBI PER ACCIAIO - THE PIPE CUTTER COMES WITH WHEELS FOR STEEL

ART.907/2

PER TUBI IN ACCIAIO DA 1" A 2,1/2" (da 32mm a 76mm) - FOR STEEL PIPES 1" TO 2,1/2"

ART.907/4

PER TUBI IN ACCIAIO DA 2" A 4" (da 60mm a 125mm) - FOR STEEL PIPES 2" TO 4"

ART.907/2

PER TUBI IN ACCIAIO DA 4" A 6" (da 114mm a 182mm) - FOR STEEL PIPES 4" TO 6"

ART.907/2

PER TUBI IN ACCIAIO DA 6" A 8" (da 168mm a 240mm) - FOR STEEL PIPES 6" TO 8"

ART.907/2

PER TUBI IN ACCIAIO DA 8" A 12" (da 219mm a 356mm) - FOR STEEL PIPES 8" TO 12"

MISURATORE DI SPESSORI

MEASURER OF THICKNESS



ART.905
MISURATORE DI SPESSORI AD ULTRASUONI
ULTRASONIC THICKNESS GAUGE

CARATTERISTICHE TECNICHE **TECHNICAL FEATURES**

RISOLUZIONE - *MINIMUM DISPLAY UNIT* 4-DIGIT LCD
CAMPO DI MISURA - *MEASURING RANGE* 1.0 - 225,0 mm
PRECISIONE - *ACCURACY* +/- 0,1 mm
ALIMENTAZIONE - *POWER SUPPLY* 2 X AA 1.5V
DIMENSIONI - *SIZES* 126 X 68 X 23 mm
PESO DELLO STRUMENTO - *TESTER WEIGHT* 170 g
VALIGETTA - *CARRYNG CASE*

TABELLE TECNICHE

TECHNICAL TABLES

CONVERSIONE DEI POLLICI IN mm (inch to mm)

Pollici <i>Inch</i>	0"	1"	2"	3"	4"	5"	6"	7"	8"	9"	10"	11"	12"
	mm	25.3995	50.7990	76.1986	101.598	126.998	152.397	177.797	203.196	228.596	253.995	279.394	304.794
1/8	3.1749	28.5744	53.9740	79.3735	104.773	130.172	155.572	180.971	206.370	231.770	257.170	282.569	307.969
1/4	6.3498	31.7494	57.1489	82.5485	107.948	133.347	158.747	184.146	209.546	234.945	260.345	285.744	311.144
3/8	9.5248	34.9243	60.3239	85.7234	111.122	136.522	161.922	187.321	212.721	238.120	263.520	288.919	314.319
1/2	12.6997	38.0993	63.4988	88.8983	114.297	139.697	165.097	190.496	215.896	241.295	266.695	292.094	317.494
3/4	19.0496	44.4491	69.8487	95.2482	120.647	146.047	171.446	196.846	222.245	247.645	273.045	298.444	323.844

FORATUBO <i>Pipe drilling machine</i>	
Diametro in Pollici	Diametro sega a tazza in mm
1/2"	12
3/4"	17
1"	22
1,1/4"	30
1,1/2"	37
2"	48
2,1/2"	64
3"	73
4"	98*
5"	121*
6"	140*

* Per fori profondi
For deep hole

MINI TAMPONATRICE <i>Small plugging machine</i>	
Diametro in Pollici	Diametro sega a tazza in mm
1/2"	14
3/4"	19
1"	24
1,1/4"	32
1,1/2"	38
2"	48

TAMPONATRICI <i>Plugging machine</i>	
Diametro in Pollici	Diametro sega a tazza in mm
2"	50/51
2,1/2"	64
2,1/4"	57
3"	76
4"	98
5"	121
6"	140

POLIETILENE (PE/A-PE/B)

Ø mm	S 12,5 Sp/mm	S 8 Sp/mm	S 5 Sp/mm
20			3,0
25			3,0
32			3,0
40		3,0	3,7
50		3,0	4,6
63		3,6	5,8
75		4,3	6,8
90		5,2	8,2
110		6,3	10,0
125		7,1	11,4
140		8,0	12,7
160	6,2	9,1	14,6
180	7,0	10,3	16,4
200	7,7	11,4	18,2
225	8,6	12,8	20,5
250	9,6	14,2	22,7
280	10,7	16,0	25,4
315	12,1	17,9	28,6
355	13,6	20,2	32,3
400	15,3	22,8	36,4
450	17,2	25,6	41,0
500	19,1	28,5	
560	21,4	31,9	
630	24,1	35,8	

POLIETILENE ALTA DENSITA' (PEAD)

Ø mm	PN 2,5 Sp/mm	PN 4 Sp/mm	PN 6 Sp/mm	PN 10 Sp/mm	PN 16 Sp/mm
16				1,6	2,3
20				1,9	2,8
25			1,6	2,3	3,5
32			1,9	3,0	4,5
40			2,3	3,7	5,6
50			2,9	4,6	6,9
63			3,6	5,8	8,7
75			4,3	6,9	10,4
90			5,1	8,2	12,5
110		4,3	6,3	10,0	15,2
125		4,9	7,1	11,4	17,3
140		5,4	8,0	12,8	19,4
160		6,2	9,1	14,6	22,1
180		7,0	10,2	16,4	24,9
200	4,9	7,7	11,4	18,2	27,6
225	5,5	8,7	12,8	20,5	31,1
250	6,1	9,7	14,2	22,8	34,5
280	6,9	10,8	15,9	25,5	
315	7,7	12,2	17,9	28,7	
355	8,7	13,7	20,1	32,3	
400	9,8	15,4	22,7	36,4	
450	11,0	17,4	25,5	41,0	
500	12,2	19,3	28,3		
560	13,7	21,6	31,7		
630	15,4	24,3	35,7		
710	17,4	27,4	40,2		
800	19,6	30,8			
900	22,0	34,7			
1000	24,4	38,5			

INDICE

INDEX

MACCHINE FORATUBI	
<i>PIPE DRILLING MACHINE</i>	7
SISTEMA DI FORATURA	
<i>DRILLING SYSTEM</i>	30
SISTEMA DI TAMPONATURA	
<i>PLUGGING MACHINE SYSTEM</i>	33
SISTEMA DI TAMPONATURA 12 BAR MODELLO T.A.P.	
<i>PLUGGING MACHINE SYSTEM 12 BAR MODEL T.A.P.</i>	37
TAMPONATRICI E VALVOLE PIATTE	
<i>PLUGGING MACHINE AND FLAT VALVE</i>	41
RACCORDO MULTIUSO CON VISORE	
<i>CONNECTOR WITH TRASPARENT UPPER SIDE</i>	45
VALVOLE PIATTE	
<i>FLAT VALVES</i>	48
GHIERE DI RIDUZIONE	
<i>REDUCTION RING NUTS</i>	49
RACCORDI A T	
<i>UNION TEES</i>	50
RACCORDI SAGOMATI	
<i>SHAPED PIPE FITTINGS</i>	52
TAMPONATRICE PER BASSA PRESSIONE DA 1" A 3"	
<i>PLUGGING MACHINE FOR LOW PRESSURE FROM 1" TO 3"</i>	54
MINI TAMPONATRICI	
<i>SMALL PLUGGING MACHINES</i>	58
SYSTEM BAG	
<i>SYSTEM BAG</i>	62
PISTONI OTTURATORI	
<i>PLUGGING PISTONS</i>	67
SFERE DI CHIUSURA	
<i>CLOSING SPHERES</i>	72
PALLONI OTTURATORI	
<i>PLUGGING BALLOONS</i>	75
ACCOPIATORI E SCHIACCIATUBI	
<i>COUPLERS AND PIPE SQUEEZERS</i>	78
TAGLIATUBI	
<i>PIPE CUTTER</i>	79
MISURATORE DI SPESSORI	
<i>MEASURER OF THICKNESS</i>	80
TABELLE TECNICHE	
<i>TECHNICAL TABLES</i>	81

NOTE

NOTES



Italia

CERTIFICATO

Nr. 50 100 6299 - Rev.006

Si attesta che / This is to certify that

IL SISTEMA QUALITÀ DI
THE QUALITY SYSTEM OF



NARDIELLO S.r.l.

SEDE LEGALE E OPERATIVA:
REGISTERED OFFICE AND OPERATIONAL SITE:

**STRADA CACCILO 28
IT - 15030 TERRUGGIA (AL)**

È CONFORME AI REQUISITI DELLA NORMA
HAS BEEN FOUND TO COMPLY WITH THE REQUIREMENTS OF

UNI EN ISO 9001:2015

QUESTO CERTIFICATO È VALIDO PER IL SEGUENTE CAMPO DI APPLICAZIONE
THIS CERTIFICATE IS VALID FOR THE FOLLOWING SCOPE

**Lavorazione meccanica di precisione su specifica del cliente.
Progettazione e fabbricazione di articoli tecnici
per metanodotti ed acquedotti (IAF 17, 18)**

**Precision mechanical machining on customer specification
Design and manufacture of technical articles
for gas and water pipelines (IAF 17, 18)**



SGQ N° 049A

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual
Recognition Agreements

Per l'Organismo di Certificazione
For the Certification Body
TÜV Italia S.r.l.

Validità / Validity

Dal / From: **2018-09-20**

Al / To: **2020-10-20**

Andrea Coscia
Direttore Divisione Business Assurance

Data emissione / Printing Date

2018-09-20

PRIMA CERTIFICAZIONE / FIRST CERTIFICATION: 2006-11-17

"LA VALIDITÀ DEL PRESENTE CERTIFICATO È SUBORDINATA A SORVEGLIANZA PERIODICA A 12 MESI E AL RIESAME COMPLETO DEL SISTEMA DI GESTIONE AZIENDALE CON PERIODICITÀ TRIENNALE"
"THE VALIDITY OF THE PRESENT CERTIFICATE DEPENDS ON THE ANNUAL SURVEILLANCE EVERY 12 MONTHS AND ON THE COMPLETE REVIEW OF COMPANY'S MANAGEMENT SYSTEM AFTER THREE-YEARS"

TÜV Italia S.r.l. • Gruppo TÜV SÜD • Via Carducci 125, Pal. 23 • 20099 Sesto San Giovanni (MI) • Italia • www.tuv.it

TÜV®



DOVE SIAMO

- da MILANO con autostrada A4 (MILANO-TORINO) in direzione TORINO, quindi A26 in direzione GENOVA Voltri - uscita CASALE SUD;
- da GENOVA con autostrada A10 (GENOVA-VENTIMIGLIA) in direzione VENTIMIGLIA, quindi A26 (GENOVA Voltri-GRAVELLONA Toce) in direzione ALESSANDRIA / GRAVELLONA Toce- uscita CASALE SUD;
- da TORINO con autostrada A4 (TORINO-MILANO) in direzione MILANO, quindi A26 (GRAVELLONA Toce-GENOVA Voltri) in direzione ALESSANDRIA /GENOVA - uscita CASALE SUD.
- da PIACENZA con autostrada A21 (TORINO-PIACENZA-BRESCIA) in direzione TORINO, quindi A26 (GENOVA Voltri-GRAVELLONA Toce) in direzione VERCELLI /GRAVELLONA Toce - uscita CASALE SUD.

All'uscita Casale Sud, imboccare la tangenziale in direzione Alessandria-Asti, quindi proseguire sulla statale S.S. 31 in direzione Alessandria, al bivio dopo San Germano, svoltare a destra seguendo le indicazioni per Roncaglia/Vignale. Al primo incrocio svoltare a destra in direzione Terruggia (strada Cacciolo). La ditta Nardiello S.r.l. si trova a 200 mt sulla sinistra al n° civico 28.



WHERE WE ARE

- from MILAN by motorway A4 (MILAN - TORINO) direction TORINO, then A26 direction GENOVA VOLTRI, exit CASALE SUD
- from GENOVA by motorway A10 (GENOVA - VENTIMIGLIA) direction VENTIMIGLIA, then A26 (GENOVA VOLTRI - GRAVELLONA TOCE) direction ALESSANDRIA/GRAVELLONA, exit CASALE SUD
- from TORINO by motorway A4 (TORINO - MILANO) direction MILANO, then A26 (GRAVELLONA TOCE - GENOVA VOLTRI) direction ALESSANDRIA, exit CASALE SUD
- from PIACENZA by motorway A21 (TORINO-PIACENZA-BRESCIA) direction TORINO, then A26 (GENOVA VOLTRI - GRAVELLONA TOCE) direction VERCELLI /GRAVELLONA TOCE, exit CASALE SUD.

At the exit Casale Sud, take the road that leads to Alessandria-Asti, then go on S.S. 31, direction Alessandria; at the cross after San Germano, turn right following the directions to Roncaglia/Vignale. At the first cross-road turn right in the direction of Terruggia (Cacciolo road). The Nardiello firm is after 200 mt on the left side of the road, at number 28.
(See the previous image)



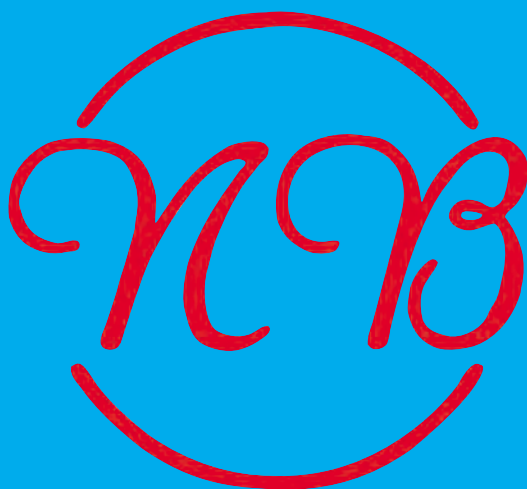
INFORMATIVA PRIVACY
CONSULTABILE SUL SITO

www.nardiello.it

MOD. 14-07

REV.4

2018



Nardiello S.r.l.

Officina meccanica di precisione

PROGETTAZIONE E PRODUZIONE ARTICOLI TECNICI
PER METANODOTTI E ACQUEDOTTI

Strada Cacciolo, 28 - 15030 Terruggia (AL)

Tel. +39 0142 401480 Fax. +39 0142 401914

P.IVA 02188400069

web: www.nardiello.it

e-mail: nardiello@nardiello.it

Copyright © 2018 Nardiello S.r.l.

La riproduzione totale o parziale del presente catalogo è consentita solo su diretta autorizzazione della Nardiello S.r.l.
Is prohibited the total or partial non authorized copy of this catalogue by S.r.l.